

Số: *8864* /BTC-QLG

Hà Nội, ngày 30 tháng 7 năm 2008

V/v Chi đạo thực hiện bình ổn giá,  
kiểm chế lạm phát.

Kính gửi: Chủ tịch Ủy ban nhân dân các tỉnh,  
Thành phố trực thuộc trung ương;  
Đồng kính gửi: Giám đốc Sở Tài chính, Cục thuế  
các tỉnh, thành phố trực thuộc trung ương.

Từ đầu năm 2008, Chính phủ và Thủ tướng Chính phủ đã có nhiều chỉ đạo về thực hiện bình ổn giá, kiểm chế lạm phát và ổn định kinh tế vĩ mô. Thực hiện chỉ đạo của Chính phủ, Thủ tướng Chính phủ, với sự nỗ lực của các cấp, các ngành, địa phương và các tầng lớp nhân dân, chỉ số giá tiêu dùng (CPI) tháng 6 và tháng 7 đã có xu hướng giảm so với chỉ số giá tháng 5 (chỉ số giá tháng 5 là 3,91%, tháng 6 là 2,14% và tháng 7 là 1,13%).

Vừa qua, Nhà nước đã điều chỉnh giá các loại dầu và cho phép các doanh nghiệp nhập khẩu và kinh doanh xăng dầu được điều chỉnh giá bán xăng đã tác động làm tăng chi phí sản xuất, chi phí lưu thông và giá cả một số hàng hóa, dịch vụ trên thị trường. Tuy nhiên, qua theo dõi diễn biến thị trường cho thấy đã có hiện tượng giá một số hàng hóa, dịch vụ tăng cao bất hợp lý, tăng theo phong trào, một mặt đã làm ảnh hưởng không tốt đến việc triển khai thực hiện chỉ đạo của Chính phủ về kiểm chế lạm phát, bảo đảm an sinh xã hội, mặt khác ảnh hưởng đến lợi ích hợp pháp của người tiêu dùng và gây tâm lý hoang mang, lo lắng trong nhân dân, trong dư luận xã hội, tác động tiêu cực đến sản xuất và đời sống nhân dân.

Nhằm chấn chỉnh kịp thời những biểu hiện tiêu cực nêu trên và góp phần vào việc thực hiện bình ổn giá cả thị trường, kiểm chế lạm phát, ổn định kinh tế vĩ mô những tháng cuối năm 2008, Bộ trưởng Bộ Tài chính đề nghị đồng chí Chủ tịch Ủy ban nhân dân các tỉnh, Thành phố trực thuộc Trung ương:

1. Chi đạo tiếp tục triển khai, thực hiện nghiêm túc Công điện số 1063/CD-TTg ngày 8/7/2008 của Thủ tướng Chính phủ và Công điện số 03/BTC-QLG ngày 30/6/2008 của Bộ Tài chính, đồng thời chỉ đạo tăng cường kiểm tra, kiểm soát không để các đơn vị, cá nhân sản xuất, kinh doanh lợi dụng chủ trương điều hành giá của Nhà nước, lợi dụng sự biến động của thị trường, tình hình thiên tai, dịch bệnh để đầu cơ, găm hàng tăng giá bất hợp lý cao hơn mức biến động của chi phí đầu vào, làm phương hại lợi ích của người tiêu dùng và lợi ích của Nhà nước... Kiên quyết xử lý nghiêm những đơn vị, cá nhân cố tình vi phạm pháp luật về giá theo quy định tại Nghị định 169/2004/NĐ-CP ngày 20/9/2004 của Chính phủ về xử lý vi phạm hành chính trong lĩnh vực giá, Nghị định 106/2003/NĐ-CP của Chính phủ về xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực phí, lệ phí và các quy định pháp luật có liên quan.



## 2. Đối với giá cước vận tải bằng ô tô:

Yêu cầu Sở Tài chính các tỉnh, thành phố trực thuộc trung ương chủ trì phối hợp với Sở Giao thông công chính, Sở Giao thông vận tải và Cục Thuế địa phương:

2.1- Chỉ đạo đơn vị vận tải (vận tải khách và vận tải hàng) thực hiện nghiêm túc quy định về kê khai giá cước và niêm yết giá cước (nhất là hình thức niêm yết giá cước bắt buộc đối với vận tải khách theo tuyến cố định, vận tải khách bằng xe buýt và vận tải khách bằng taxi) tại Thông tư liên tịch số 86/2007/TTLT/BTC-BGTVT ngày 18/7/2007 của Bộ Tài chính và Bộ Giao thông Vận tải hướng dẫn về mẫu vé xe khách; kê khai giá cước, niêm yết giá cước và kiểm tra thực hiện giá cước vận tải bằng ô tô. Đối với vận tải khách phải đảm bảo mọi hành khách đi xe đều có vé theo đúng giá đã kê khai, niêm yết.

2.2- Xem xét và có ý kiến về việc kê khai hoặc kê khai lại giá cước của đơn vị vận tải trên địa bàn theo quy định tại khoản 2 Thông tư liên tịch số 86/2007/TTLT/BTC-BGTVT; kiên quyết dừng các trường hợp đơn vị vận tải kê khai giá cước tăng cao bất hợp lý so với tác động của yếu tố đầu vào, trước hết là tác động của chi phí nhiên liệu đến giá thành vận tải; xử lý nghiêm các trường hợp tự ý tăng giá mà chưa thực hiện kê khai lại giá cước theo quy định.

2.3- Tổ chức ngay việc kiểm tra thực hiện quy định về phí, lệ phí và giá dịch vụ tại các Bến xe trên địa bàn quản lý; việc thực hiện quy định về niêm yết giá cước vận tải tại Bến xe (trường hợp bến xe được đơn vị vận tải ủy quyền bán vé) theo quy định; kiên quyết xử lý các hành vi vi phạm các quy định của Nhà nước về quản lý giá, quản lý phí và lệ phí theo quy định tại Nghị định 169/2004/NĐ-CP ngày 20/9/2004 của Chính phủ về xử lý vi phạm hành chính trong lĩnh vực giá, Nghị định 106/2003/NĐ-CP của Chính phủ về xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực phí, lệ phí và văn bản có liên quan.

2.4- Thực hiện báo cáo đột xuất (trước ngày 15/8/2008) về giá cước kê khai của đơn vị vận tải thuộc địa phương quản lý theo quy định tại điểm 5 Thông tư liên tịch số 86/2007/TTLT/BTC-BGTVT.

3. Cục thuế phối hợp với Sở Tài chính và các đơn vị trên địa bàn tăng cường kiểm tra các đơn vị, cá nhân sản xuất, kinh doanh tăng giá; trường hợp phát hiện có tăng giá bất hợp lý báo cáo Ủy ban nhân dân tỉnh, thành phố có biện pháp phạt hoặc thu phần chênh lệch giá tăng bất hợp lý vào NSNN.

Đề nghị đồng chí Chủ tịch Ủy ban nhân dân các tỉnh, Thành phố trực thuộc trung ương chỉ đạo triển khai gấp các nội dung trên.

### Nơi nhận:

- Như trên;
- TTCP, các PTT CP (để báo cáo);
- Ban Tuyên giáo TW; Bộ Thông tin và truyền thông (để phối hợp chỉ đạo thực hiện);
- VPCP, các Bộ: GTVT, KH&ĐT, Công thương, NN và PTNT; Y tế, NHNN (để phối hợp chỉ đạo);
- Lãnh đạo Bộ;
- Vụ Pháp chế; Tổng Cục thuế;
- Lưu: VT, QL.G.

VĂN PHÒNG HĐND VÀ UBND.TP

Số: 1481/SY

### Nơi nhận:

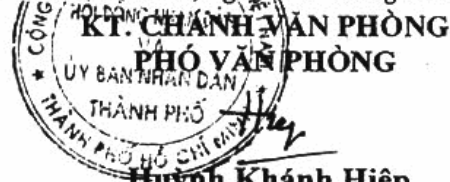
- TT/TU, TT.HĐND/TP, TT/UB
- Các Sở, Ban, ngành TP, UBND 24 Q-H
- Các Tổng Công ty, Công ty thuộc TP
- VPHĐ-UB: CPVP; Phòng TC-TM-DV (8b)
- Các P. Chuyên viên; Lưu: VT, (TM-V) D. 132

BỘ TRƯỞNG



Vũ Văn Ninh

Sao y bản chính  
TP. Hồ Chí Minh, ngày 04 tháng 8 năm 2008



Huỳnh Khánh Hiệp